



**Руководство по использованию**

**ЛОДОК**

**Linder FISHING 410/**

**FISHING 440**

Поздравляем Вас с покупкой новой лодки Linder!

Руководство по эксплуатации основано на стандартах ISO 10240.

Это руководство поможет Вам управлять своей лодкой безопасно и с удовольствием. Руководство содержит информацию о деталях лодки, оборудовании, поставляемом или установленном, о его системах и обслуживании.

Пожалуйста, прочитайте его внимательно и ознакомьтесь с лодкой перед началом ее использования!!

Если Ваша первая лодка, или Вы сменили лодку, для Вашего собственного комфорта и безопасности, пожалуйста, убедитесь, что Вы умеете управлять лодкой и ее эксплуатировать.

Ваш дилер, национальная парусная федерация или яхт-клуб будут рады рекомендовать Вам пройти обучение.

Убедитесь, что ожидаемый ветер и морские условия будут соответствовать категории Вашей лодки, и что Вы и Ваша команда в состоянии обращаться с ней в этих условиях.

Всегда корректируйте скорость и направление движения лодки в зависимости от погодных условий.

Пожалуйста, держите это руководство в безопасном месте и передайте его новому владельцу, если Вы продаете судно.

Это руководство было переведено на язык, используемый в стране, где лодка должна быть продана.

## **Сертификат соответствия**

Linder Aluminiumbåtar AB производит лодки согласно сертифицированной системе управления качеством в соответствии с указаниями по «Прогулочным катерам» категории D.

Linder Fishing 410 и 440 имеет CIN-код, а также в целях безопасности корпус лодки промаркирован микроточками (Securmark\*). Лодки одобрены сертификатом Det Norske Veritas.

Fishing 410 и 440 – сертифицированы европейским комитетом как лодки категории D. Защищенные воды: разработаны для путешествий в небольших озерах, реках и каналах, где погодные условия: сила ветра 4 (шкала Бофорта) и существенная высота волны до 0,5 м. (Существенная высота волны это высота самой высокой одной трети волн, которая приблизительно соответствует высоте волны, оцененной опытным наблюдателем. Некоторые волны удвоят эту высоту.)

\* Securmark - одна из лучших систем в Скандинавии для маркировки безопасности лодок. Нанесены маленькие микроточки с индивидуальным идентификационным номером, скрытым на нескольких частях корпуса. [www.securmark.no](http://www.securmark.no)

Все затраты по регистрации маркировки безопасности уже уплачены Linder. Вы должны зарегистрировать свою лодку по Интернету или заполнить форму, которая идет вместе с лодкой.

### Технические характеристики

	<b>410 Fishing</b>	<b>440 Fishing</b>
Длина:	403 см	431 см
Высота:	156 см	164 см
Вес:	74 кг	94 кг
Вес с мотором:	105 кг	131 кг
Глубина:	55 см	60 см
Максимальный мотор:	2.9 кВт (3.9 л.с.)	3.7 кВт (5 л.с.)
Рекомендуемый мотор:	1.86 кВт (2.5 л.с.)	3.7 кВт (5 л.с.)
Длина ноги мотора:	короткая	короткая
Максимальная нагрузка:	300 кг	400 кг
Максимальное кол-во людей:	3	4
Толщина корпуса:	1.7 мм	1.7 мм

## **Сокращения/ аббревиатура о важной информации**

**(D)** = Опасно - большой риск с большой вероятностью серьезной травмы, если Вы не достаточно осторожны.

**(W)** = Предупреждение - риск, который может привести к ране, если не соблюдать предосторожность.

**(C)** = Внимание - может вызвать телесное повреждение, повреждение лодки или компонентов.

## **Объяснение символов, нанесенных на голубой табличке (шильдике) на лодке**

Максимальное количество людей

Максимальная нагрузка

Максимальная мощность двигателя

## **Идентификационный номер (CIN-код)**

У лодки есть два идентичных номера ( по 14 цифр), выгравированных на корпусе. Один легко видим за пределами кормы по правому борту, другой скрыт в лодке.

## **Алюминиевые весла**

В комплекте с Вашей новой лодкой Linder Fishing поставляются алюминиевые весла с уключинами.

410 Fishing – 8,5-футовые весла;

440 Fishing – 9-футовые весла.

## **A. Установка весел**

Установите уключину центром на штифт. При монтаже уключин обратите внимание на то, что левое и правое весла отличаются фиксатором.

## **В. Держатель для лопасти весла**

Вытрите кормовые детали чисто и насухо. Удалите защитную ленту. Поместите на место и прижмите на нескольких секунд. Температура при установке должна быть выше +15 °С.

## **Хранение зимой**

Если вы храните лодку на земле, нужно перевернуть её вверх дном и удостовериться, что обеспечена соответствующая вентиляция. Не накрывайте лодку пластмассовой пленкой/ целлофаном или чем-либо похожим.

## **Покрытие**

Если ваша лодка ходит в морских водах, то возможны морские отложения на корпусе. Их можно чистить и/или нанести слой краски с анти-обрастающим эффектом. (обратитесь к ватерлинии, нарисованной на стр. 19). Ваш ближайший дилер предоставит Вам всю информацию, необходимую для покраски алюминиевых лодок. Никогда не используйте щелочную краску, содержащую медь, свинец или ртуть. Это может вызвать коррозию.

## **Чистка**

Используйте чистую воду и мягкую губку (спонж). При необходимости можно использовать мягкое моющее средство. Возможно использование АДВ – аппарата высокого давления (уберите мягкие накладки на сиденья, чтоб не мокли).

Лодка в процессе производства была покрыта снаружи специальным защитным покрытием.

Лодка будет окисляться. Материал имеет естественный защитный слой, окисный слой, который не рекомендуется удалять полировкой.

## **Швартовка**

Лодка оборудована швартовой петлей на носу и двумя швартовыми петлями на корме (С).

## **Ремонт**

Свяжитесь со своим дилером для совета по ремонту, который Вы можете выполнить самостоятельно. Сложный ремонт должен быть выполнен профессионалами (С).

## **Переоборудование/ модификации**

Свяжитесь со своим дилером для получения информации о возможностях и, прежде всего, для рекомендаций, что Вы не должны делать! Вы могли подвергнуть опасности свою собственную безопасность и потерять Вашу гарантию! (D)

## **Плавучесть**

Плавучий материал расположен в рундуках под сиденьями и кормовой переборке. Ни в коем случае не удалять плавучий материал! Лодка может утонуть. Уровень (D).

## **Установка мотора**

Только двигатели с пометкой CE, отвечающие требованиям ISO11547, могут быть установлены. Удлинитель румпеля рекомендуем при управлении лодкой одним человеком.

## **Установка аксессуаров**

Устанавливая дополнительное оборудование или принадлежности, используйте только нержавеющие кислотостойкие винты или алюминий для креплений. Медь, латунь и другие металлы, которые являются неподходящими к алюминию, могут вызвать гальваническую коррозию (С). Пропитанный креозотом под давлением деревянный пол может нанести

коррозийный ущерб лодке (С). Не используйте никакую обработку деревянного пола, которая может испортить алюминий.

### **Дренаж лодки**

Используйте ковш, чтобы вычерпать воду из лодки. Также можно использовать помпы типа “Länsman”, при швартовке, или “Smartwave”, который находится на поверхности воды и именно волны включают работу насоса автоматически и осушает лодку.

### **Шнур безопасности**

Шнур безопасности, который расположен на моторе, должен использоваться (D).

### **Безопасность**

Перед каждым выходом на воду проверяйте все необходимое оборудование. Например: якорь, веревка, ковш, трюмная помпа (например: Smart Wave Bilge Pump), весла и т.д. Не вставляйте и наденьте Ваш спасательный жилет (W)! Не заполняйте бензобак, когда двигатель работает (W). Не курите, обращаясь с топливом (D). Прочитайте руководство по пользованию мотора. Двигатель должен всегда поставляться со встроенным шнуром безопасности, который не дает начать работать мотору.

### **Погрузка (С)**

Не превышайте максимальную нагрузку для данной лодки. Обратитесь к спецификации в этом руководстве или пластине изготовителя на лодке для определения максимальной нагрузки лодки. Распределите груз равномерно в лодке для равновесия. Избегайте размещения высоких и тяжелых грузов.

## **Транспортировка на трейлере**

Удостоверьтесь, что ролики центра на трейлере поддерживают киль должным образом. Добавьте поддержку со сторон, чтобы устранить все движение лодки. Когда грузите лодку, гибкая двойная поддержка рекомендуется. Не используйте единственный рулон в качестве поддержки со стороны. Не забудьте прикрепить лодку стропами. Удостоверьтесь, что лодка пуста во время транспортировки (С). Если перемещаете лодку с тентом, то одобренная скорость составляет макс. 30 км/ч (С). Обратите внимание на то, что стояночный тент не предназначен для транспорта.

## **Маневренность**

Не оборудуйте и не используйте мотор большей мощностью, чем заявлено на голубой табличке в лодке (W). Не управляйте лодкой на высокой скорости в водах, где много транспорта, или в неблагоприятных погодных условиях, уменьшающих обзорность и видимость. Соблюдайте скорость и правила движения. Изучите международные правила движения по водам (COLREGS) и национальные морские инструкции.

## **Окружающая среда**

Заливайте топливо аккуратно. Работающий двигатель дает выхлоп неблагоприятный для окружающей среды. Уменьшите скорость и большие волны для безопасности и комфорта людей.

## **Если за борт**

На корме есть ручка, за которую себя можно втянуть на лодку. Если у Вас есть двигатель, то используйте кавитационную пластину. Внимание: двигатель не должен работать (D).



## Декларация соответствия

Директива 94/25/EG и 2003/44/EG для Прогулочного катера

Производитель: Linder Aluminiumbåtar AB

Адрес: Kanotleden 5

Почтовый индекс: 362 32

Город: Тингсрид

Код страны / напечатанный: SE/SWEDEN

Нотифицированный орган: Det Norske Veritas

Категория сертификации: D

Описание лодки

Идентификация лодки. (CIN):

Фирменный знак лодки: Linder

Мы заявляем под нашей исключительной ответственностью, что данная лодка, соответствует всем «Существенным требованиям» на странице ниже.

Имя:

Напечатан: Ларс Горан Линдер

Дата (yr/mo/day): 2010-10-01

## **СУЩЕСТВЕННЫЕ ТРЕБОВАНИЯ**

(касательно к соответствующей статье в Приложении 1 Директивы)

Используются согласованные стандарты.

Другой нормативный документ использовал Правила DNV для свидетельства и классификации лодок.

Идентификационный номер лодки - CIN (2.1)

Встроенная пластина (2.2)

Защита от падения за борт и средств перепосадки (2.3)

Руководство по эксплуатации (2.5)

Структура (3.1)

Стабильность и надводный борт (3.2)

Плавучесть и плавание (3.3)

Затопление (3.5)

Максимально рекомендуемая производителем загрузка (3.6)

Постановка на якорь, швартовка и буксирование (3.9)

Характеристики управляемости (4)

Запуск подвесного двигателя (5.1.4)

Топливная система (5.2)

## ГАРАНТИЯ (Заполняется дилером)

Linder Aluminiumbåtar обеспечены 3-летней гарантией на дефекты производства и/или дефекты материала.

Печать дилеров:

(За пределами Швеции)

Имя покупателей:

Адрес:

Id № лодки:

Подпись дилера и дата:

Дилер

Изготовитель:

Linder Aluminiumbåtar AB

Kanotleden 5, SE-362 32 Tingsryd, Sweden

Tel. +46 477-190 00 Fax. +46 477-103 40

www.linder.se e-mail: info@linder.se